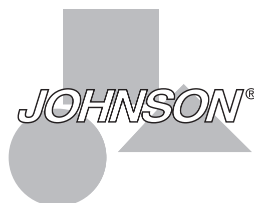
Diffuser





I

Diffusore di aromi ad ultrasuoni

ISTRUZIONI D'USO

GB

Ultrasonic Aroma Diffuser

INSTRUCTIONS FOR USE

F

Diffuseur d'arôme à ultrasons

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

D

Ultraschall-Duftdiffusor

BETRIEBSANLEITUNG

E

Difusor de aromas a ultrasonidos

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

P

Difusor de aromas com ultra-sons

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇAÕ

GR

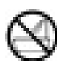
Διαχύτης αρωματικών με υπέρηχους

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

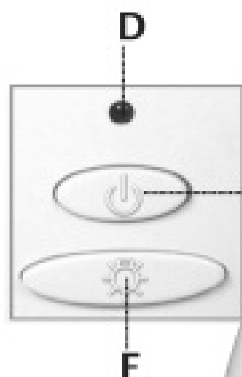
UA

Ультразвуковий аромадифузор

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

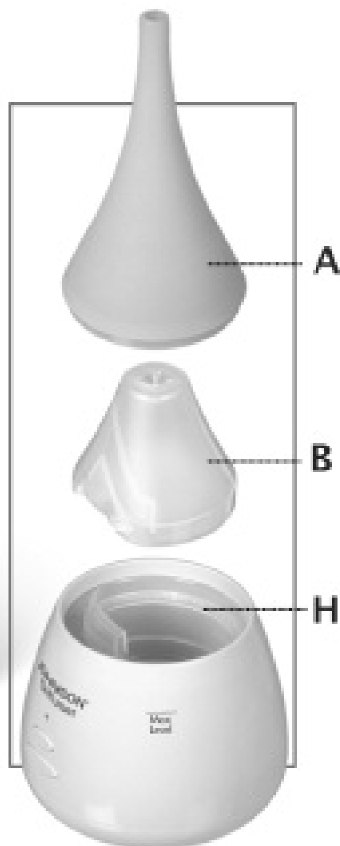



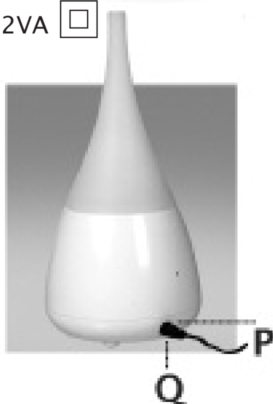


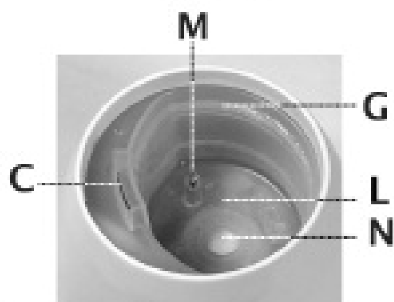


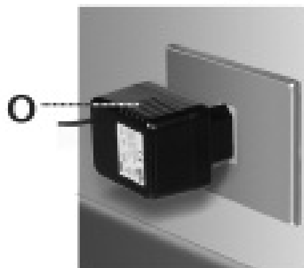
AC 24 V
50/60 Hz 12 W
Water Load:
100 ml max
Adaptor:
PRI: 230 V~ 50 Hz
SEC:24 V~ 500mA 12VA

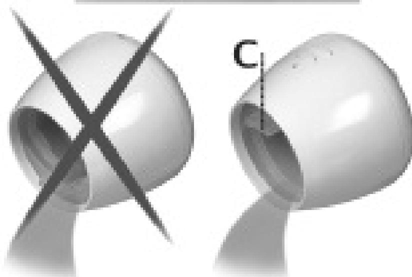












I

AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

Questo apparecchio, adatto per il solo uso domestico, dovrà essere destinato solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.
Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.
Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.
Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.
Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.
Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.
Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:
Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.
Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.
Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.
Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).
Si raccomanda di tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini od incapaci e di non permetterne loro l'utilizzo.
Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.
Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.
In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.
In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.
Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.
Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

• L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

• I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE:
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:
I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario

ATTENZIONE:
Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.
Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi di cibo, depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igenico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.
Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

GB

GENERAL SAFETY REQUIREMENTS

Carefully read the requirements in this manual and keep in a safe place. It contains important instructions on the safety, use and future of your appliance.

This appliance is only for domestic use and must only to be used for the purpose it was specifically designed.
Any other use is considered improper and dangerous.
The manufacturer cannot be held responsible for any damages caused by improper, incorrect and negligent use. The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. The manufacturer shall not be held responsible for any damages to people, animals or objects caused by incorrect installation. The safety of the electrical equipment is only guaranteed if it is connected to an electrical installation equipped with a suitable earthing system in compliance with the current standards on electrical safety.
Do not leave parts of packaging (plastic bags, foam polystyrene, nails, etc) within reach of children or incapacitated people since they are potential sources of danger.
Before connecting the appliance, check that the technical data on the rating label corresponds to those of the main electricity network.
In case of incompatibility between the outlet and the plug, contact a qualified electrician for the necessary adjustments.
Do not use adaptors, multiple plugs and extension leads.
However, if absolutely necessary only use materials that conform to the current safety standards and that are compatible with the appliance and the main electricity network.
On using the appliance for the first time, remove any labels or protective sheets.
If the appliance is equipped with air inlets, make sure they are never blocked not even partially.
The use of any electrical appliance involves the observance of some fundamental rules. In particular:
Do not immerge the appliance in water and do not wet; do not use it near water, in the tub, washbasin or near other recipients with liquids. If the appliance should accidentally fall in water, DO NOT try to touch it but immediately disconnect the plug from the mains power.
Then bring it to an authorised service centre for the necessary controls.
During use, the appliance must be kept away from any inflammable objects or substances or explosives.
Do not touch the appliance with wet hands or feet.
Do not use the appliance with bare feet.
Do not pull on the power cord or on the appliance itself to disconnect the plug from the power outlet.
Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain...)
Keep the appliance out of reach of children or incapacitated people and do not let them use it.
Disconnect the plug from the power outlet when the appliance is not being used and before carrying out any cleaning or maintenance.
The power cord must be completely unwound to prevent it from overheating.
The power cord must be kept away from heat sources and/or sharp edges.
If power cord is damaged, have it replaced by qualified personnel.
Switch off and contact a qualified technician if the appliance should breakdown and/or not function properly.
Any tampering or interventions executed by unqualified people will cancel the guarantee.
Use a soft and non-abrasive cloth to clean the appliance.
When the appliance is unserviceable and must be eliminated, remove its cords and dispose of it at an authorised disposal centre in order to protect the environment.

• Warranty does not cover any glass parts of the product.

• The appliance is not intended for use by persons (including children) with reducd physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning of the appliances by a person responsible for their safety.

• Children should be supervised to unsure that they do not play with the appliance.

ATTENTION:
The damages of the power supply cord, originate by the wear aren't covered by guarantee; the repair will be in charge to the owner.

ATTENTION:
Warranty does not cover any plastic parts of the product

ATTENTION:
If the need should arise to take or send the appliance to an authorised service centre, make sure to clean all its parts thoroughly. For hygienic purposes, the service centre shall reject appliances that are not perfectly clean on the outside or inside without making any controls or repairs.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

F

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Conservez avec soin cette notice et lisez en attentivement les avertissements: ils fournissent d'importantes indications au sujet de la sécurité et de l'utilisation immédiate et future de l'appareil.

Cet appareil, adapté à l'usage domestique, ne devra être destiné qu'à la fonction pour laquelle il a été expressément créé.
Toute autre utilisation doit être considérée impropre et dangereuse.
Le constructeur ne peut être considéré responsable pour les éventuels dommages dérivant d'utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.
L'installation devra être effectuée selon les prescriptions du constructeur. Une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux et aux choses ; le constructeur ne peut pas en être considéré responsable. La sécurité des appareillages électriques n'est garantie que s'ils sont branchés à une installation électrique munie de mise à la terre conformément aux standards en vigueur en matière de sécurité électrique.
Les éléments d'emballage (sachets en plastique, clous, polystyrol expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants ou des handicapés mentaux étant donné qu'ils s'agit de sources potentielle de danger.
Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données de la plaquette correspondent à celle du réseau de distribution électrique.
En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche, s'adresser à du personnel qualifié pour les opérations d'adaptations appropriées.
Ne pas utiliser d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges.
Si leur emploi devait être indispensable, n'utiliser que du matériel conforme aux normes de sécurité en vigueur et ayant des caractéristiques compatibles avec l'appareil et le réseau de distribution électrique.
Lors de la première utilisation de l'appareil, s'assurer d'avoir enlevé toute étiquette ou feuille de protection.
Si l'appareil est muni de prises d'air, s'assurer qu'elles ne soient jamais bouchées même partiellement.
L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de certaines règles fondamentales et en particulier :
Ne pas plonger dans l'eau ou mouiller l'appareil, ne pas l'utiliser près de l'eau, dans la baignoire, dans le lavabo ou à proximité d'un autre récipient avec des liquides. Si l'appareil devait tomber dans l'eau ou même seulement être mouillé, N'essayez PAS de le récupérer mais avant tout débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
Successivement le confier à un service d'assistance après-vente pour les contrôles nécessaires.
Pendant l'utilisation, l'appareil doit rester loin de tout objet ou substance inflammable ou explosive.
Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.
Ne pas tirer l'appareil ou le câble pour débrancher la fiche de la prise.
Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
On recommande de garder l'appareil hors de la portée des enfants ou des handicapés mentaux et ne pas les autoriser à l'utiliser.
Débrancher la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
Le câble d'alimentation doit être déroulé sur toute sa longueur afin d'en éviter la surchauffe.
Le câble d'alimentation ne doit pas être approché de sources de chaleur et/ou surfaces coupantes.
Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être fait par du personnel qualifié.

En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil et s'adresser à du personnel qualifié.
Les éventuelles manipulations ou interventions effectuées par du personnel non qualifié annulent les droits de garantie.
Pour nettoyer l'appareil n'utiliser qu'un chiffon humide et non abrasif.
Quand l'appareil est inutilisable et l'on veut le jeter, enlever les câbles et le remettre à une structure qualifiée à cet effet afin de ne pas contaminer la nature.

• Les parties en verre éventuellement présentes dan le produit ne sont pas couvertes par la garantie.

• L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou bien qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne puissent bénéficier de la surveillance ou d' instructions sur l'appareil, fournies par une personne responsable de leur sécurité.

• Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION:
Les endommagements du câbles d'alimentation dérivant de l'usure ne sont pas couverts par la garantie; l'éventuelle réparation sera donc à la charge du propriétaire.

ATTENTION:
Les parties en plastique du produit ne sont pas couvertes par la garantie.

ATTENTION:
S'il est nécessaire d'amener ou d'expédier l'appareil au centre d'assistance agréé, nous recommandons de nettoyer soigneusement toutes ses parties.
Si l'appareil est sale, même légèrement, ou si des dépôts d'aliments, calcaires, de poussière ou autre s'y trouvent, à l'extérieur ou à l'intérieur: pour des raisons hygiéniques et sanitaires, le centre d'assistance refusera l'appareil sans même l'examiner.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager.
Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.
En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

D

ALLGEMEINE HINWEISE

Das vorliegende Handbuch sorgfältig aufbewahren und alle Hinweise aufmerksam lesen; sie liefern wichtige Angaben betreffend die Sicherheit, die sofortige und zukünftige Benutzung des Gerätes.

Dieses Gerät, das nur für den Hausgebrauch gedacht ist, darf nur zu den Zwecken benutzt werden, für die es ausdrücklich vorgesehen ist.
Jede andere Benutzung ist als ungeeignet und gefährlich zu betrachten.
Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für eventuelle Schäden, die durch ungeeignete, falsche oder unvernünftige Benutzung entstehen. Die Installierung muss nach den Vorschriften des Herstellers erfolgen. Eine falsche Installierung kann Schäden an Personen, Tieren und Sachen verursachen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann. Die Sicherheit der Elektrogeräte ist nur gewährleistet, wenn diese an ein entsprechend geerdetes Netz angeschlossen sind, wie durch die heute gültigen Sicherheitsvorschriften für Elektrogeräte festgelegt ist.
Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Nägel, Schaumpolystyrol usw.) dürfen nicht Kindern oder Behinderten zugänglich aufbewahrt werden, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.
Vor dem Anschliessen des Gerätes sollte sich vergewissert werden, dass die auf dem Schild angegebenen Daten denen des Stromnetzes entsprechen.
Sollten Steckdose und Stecker nicht zusammenpassen, muss für die notwendigen Anpassungsarbeiten Fachpersonal hinzugezogen werden.
Keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungen benutzen.
Sollte es für die Benutzung unvermeidbar sein, nur Material verwenden, das den gültigen Sicherheitsvorschriften entspricht und die Voraussetzung der Übereinstimmung zwischen Gerät und Stromnetz hat.
Bei der erstmaligen Benutzung des Gerätes sich vergewissern, dass alle Aufkleber und Schutzfolien entfernt worden sind.
Wenn das Gerät mit Luftansaugöffnungen versehen ist, dafür sorgen, dass diese auch nicht teilweise abgedichtet werden.
Die Benutzung jedes Elektrogerätes erfordert die Beachtung einiger Grundregeln, und insbesondere:
Das Gerät nicht in Wasser tauchen oder nass werden lassen; nicht benutzen in der Nähe der Badewanne, des Waschbeckens oder eines anderen mit Flüssigkeit gefüllten Behälters. Sollte das Gerät ungewollt ins Wasser fallren, NICHT versuchen, es herauszunehmen, sondern unverzüglich den Stecker aus der Steckdose ziehen. Anschliessend in eine Kundendienstwerkstatt bringen, um die notwendigen Kontrollen ausführen zu lassen.
Während der Benutzung muss das Gerät von jedem entflammbaren oder explosiven Gegenstand oder Substanz entfernt gehalten werden.
Das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
Das Gerät nicht barfuss benutzen.
Zum Herausziehen des Steckers nicht an dem Gerät oder dem Kabel ziehen.
Das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) ausgesetzt lassen.
Es wird empfohlen, das Gerät für Kinder oder Behinderte unzugänglich aufzubewahren nd diesen nicht die Benutzung zu erlauben.
Bei Nichtbenutzung des Gerätes und vor dem Ausführen irgendwelcher Reinigungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose ziehen.
Das Speisungskabel muss über die gesamte Länge abgewickelt sein, m dessen Überhitzung zu vermeiden.
Das Speisungskabel darf nicht in der Nähe von Hitzquellen und/oder scharfenkantigen Oberflächen verlaufen.
Im Falle eines beschädigten Kabels soll der Austausch durch qualifiziertes Personal erfolgen.

Im Falle eines Schadens und/oder eines gestörten Betriebes das Gerät abschalten und sich an Fachpersonal wenden.
Eventuelle Handhabungen oder Eingriffe, die von nicht qulifiziertem Personal ausgeführt wurden, führen zum Verfall des Garantierechts.
Zum Reinigen des Gerätes nur ein weiches Tuch und keine reibende Substanz verwenden.
Wenn sich das Gerät als nicht mehr benutzbar erweist und man es entsorgen möchte, die Kabel abnehmen und es durch ein qualifiziertes Unternehmen entsorgen lassen, um nicht die Umwelt zu belasten.

• Wenn in dem Produkt Teile aus Glas vorhanden sind, fallen diese nicht unter die Garantie.

• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschl. Kinder) benutzt zu werden, deren körperliche, wahrnehmende oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder von solchen, die keine Erfahrung oder Kenntnis von dem Gerät haben, es sei denn mit Hilfe einer für ihre Sicherheit, Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Gerätes verantwortlichen Person.

• Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG:
Die aus Kunststoff hergestellten Teile des Produktes fallen nicht unter die Garantie.

ACHTUNG:
Die durch Verschleiss verursachten Beschädigungen des Speisungskabels sind nicht in der Garantie enthalten; die eventuelle Reparatur geht daher zu Lasten des Eigentümers.

ACHTUNG:
Sollte es notwendig sein, das Gerät zu einer Kundendienstwerkstatt bringen oder senden zu müssen, wird eine sorgfältige Reinigung aller Teile empfohlen.
Sollte das Gerät auch nur minimal verschmutzt oder verkrustet sein oder Ablagerungen von Speiseresten, Kalk, Staub oder anderes aufweisen; ob aussen oder innen, wird das Gerät vom Kundendienst ohne es zu prüfen aus hygienischen Gründen zurückgewiesen.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.
Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

E

ADVERTENCIAS GENERALES

Conserve con cuidado el presente manual y lea atentamente las advertencias; Estas suplen importantes indicaciones referentes a la seguridad, el uso inmediato y futuro del aparato.

Este aparato, idóneo solo para el uso doméstico, debe ser destinado solo a la función para la cual ha sido expresamente concebido.
Cualquier otro uso es de considerarse impropio y peligroso.
El constructor no puede ser considerado responsable por eventuales daños derivantes de usos impropios, erróneos e irracionales. La instalación deberá ser efectuada según las prescripciones del constructor. Una errónea instalación puede causar daños a personas, animales, cosas, el constructor no puede ser retenido responsable. La seguridad de los aparatos eléctricos está garantizada solo si estos son conectados a una instalación eléctrica provisto de idónea puesta a tierra según cuanto establecido por los actuales estándares vigentes en materia de seguridad eléctrica.
Los elementos del empaque (saco de plástica, clavos, poliéster expansivo, etc.) no deben ser dejados al alcance de niños o incapaces ya que representan potenciales fuentes de peligro.
Antes de conectar el aparato asegúrese que los datos de la placa se correspondan a aquellos de la red de distribución eléctrica.
En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe diríjase a personal calificado para las necesarias operaciones de adecuación.
No utilice adaptadores, tomas múltiples y / o extensiones.
Si el uso de una de estas fuese indispensable utilice exclusivamente material conforme a las vigentes normas de seguridad y que cumplan los requisitos de compatibilidad con el aparato y red de distribución eléctrica.
Al utilizar el aparato por primera vez, asegúrese de haber retirado cada etiqueta o papel de protección.
Si el aparato está dotado de toma de aire, asegúrese que no venga nunca obstruida ni siquiera parcialmente.
El uso de cualquier aparato eléctrico comporta la observación de algunas reglas fundamentales y en particular:
No sumerja o bañe el aparato; no lo use cercano a agua, en la ducha, en el lavamanos o en cercanía de otros recipientes con líquidos. En caso de que el aparato cayese accidentalmente en agua NO trate de recuperarlo sin antes de nada retirar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
Sucesivamente llévelo a un centro de asistencia calificado para los necesarios controles.
Durante el uso, el aparato debe permanecer lejanos de cualquier objeto o sustancia inflamable o explosiva.
No toque el aparato con las manos bañadas o húmidas.
No use el aparato con pies descalzos.
No tire del aparato o del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol).
Se recomienda mantener el aparato fuera del alcance de niños o incapaces y no les permita a ellos su empleo.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no viene utilizado y antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
El cable de alimentación debe ser desenrollado por todo su largo a fin de evitar el sobrecalentamiento.
El cable de alimentación no debe ser avecinado a fuentes de calor y / o superficies cortante.
En caso de cable de alimentación dañado, proceda a la sustitución que debe ser efectuada por personal calificado.
En caso de daño y / o mal funcionamiento apague el aparato y diríjase a personal calificado.

Eventuales maniobras o intervenciones efectuadas por personal no calificado hacen decaer los derechos de garantía.
Para limpiar el aparato use solo un paño suave y no abrasivo.
Cuando el aparato, resulta inutilizable y se desee eliminarlo, corte los cables y bótelo a través de un ente calificado a fin de no contaminar el ambiente.

• Si en el producto hay partes en vidrio, estas no están cubiertas por la garantía.

• El aparato no está destinado a ser usado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentran reducidas, o con falta de experiencia o de conocimiento, a menos que se hayan podido beneficiar, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones relativas al uso del aparato.

• Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

ATENCION:
Las partes plásticas del producto no están cubiertas por la garantía.

ATENCION:
Los daños del cable de alimentación, derivados del uso no son cubiertos por la garantía; eventuales reparaciones serán por lo tanto a cargo del propietario

ATENCION:
Si fuese necesario llevar o transportar el aparato al centro asistencia autorizado, se recomienda limpiarlo cuidadosamente en todas sus partes.
Si el aparato estuviese sucio o con costra o presenta depósitos de alimento, depósitos calcáreos, depósitos de polvo u otros; externa o internamente: por motivos higiénico-sanitarios, el centro de asistencia devolverá el aparato mismo sin verificarlo.

El símbolo  sobre el producto o sobre la confección indica que el producto no debe ser considerado como un normal desecho doméstico, sino que debe ser llevado al punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.
Procediendo a deschar este producto en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el ambiente y para la salud, que pudiesen derivar de un descho inadecuado del producto.
Para informaciones mas detalladas sobre el reciclaje de este producto, contacte la oficina comunal, el servicio local de desecho de desperdicios o el negocio en el cual ha sido comprado el producto.

P

AVISOS GERAIS

Guardar com cuidado o presente manual e ler os avisos com atenção; os mesmos fornecem indicações importantes relativas à segurança, ao uso imediato e futuro do aparelho.

Este aparelho, apropriado somente para o uso doméstico, deverá ser destinado apenas para a função para a qual foi expressamente projetado.
Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e perigoso.
O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos decorrentes de uso impróprio, errados e irracionais. A instalação deverá ser efetuada de acordo com as instruções do fabricante. Uma instalação errada pode causar danos a pessoas, animais, coisas, o fabricante não pode ser considerado responsável.
A segurança das aparelhagens elétricas é garantida somente se estas são ligadas a uma instalação elétrica com uma ligação de terra idônea de acordo com quanto estabelecido pelos padrões atuais vigentes em matéria de segurança elétrica.
Os elementos da embalagem (sacos de plástico, pregos, isopor, etc.) não devem ser deixados ao alcance de crianças ou incapazes porque representam fontes potenciais de perigo.
Antes de ligar o aparelho verificar que os dados da placa sejam correspondentes àqueles da rede de abastecimento elétrico.
No caso de incompatibilidade entre a tomada e o plugue chamar pessoal especializado para as operações necessárias de adaptação.
Não devem ser utilizados adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões.
Se porventura o seu uso for indispensável, utilizar exclusivamente material conforme às normas vigentes de segurança e como os requisitos de compatibilidade com aparelho e rede de abastecimento elétrico.
Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, certificar-se de ter removido todas as etiquetas ou folha de proteção.
Se o aparelho for dotado de tomadas de ar, certificar-se que nunca sejam obstruídas nem mesmo parcialmente.
O uso de qualquer aparelho elétrico implica na observação de algumas regras fundamentais e sobretudo:
Não mergulhar ou molhar o aparelho; não usá-lo próximo de água, na banheira, no lavatório ou próximo de outro recipiente com líquidos. Se o aparelho cair acidentalmente na água, NÃO tentar tirá-lo fora mas deve-se extrair imediatamente o plugue da tomada de corrente.
A seguir levá-lo num centro de assistência qualificado para os controles necessários.
Durante o uso, o aparelho deve ficar longe de qualquer objeto ou substância inflamável ou explosiva.
Não tocar o aparelho com mãos molhadas ou úmidas.
Não usar o aparelho com pés descalços.
Não puxar o aparelho ou o fio para desligar o plugue da tomada.
Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol).
Recomenda-se de manter o aparelho longe do alcance de crianças ou incapazes e não deixar que os mesmos o utilizem.
Desligar o plugue da tomada de corrente quando o aparelho não for utilizado e antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
O fio de alimentação deve ser desenrolado ao longo de todo o seu comprimento a fim de evitar o seu superaquecimento.
O fio de alimentação não deve ser aproximado a fontes de calor e/ou superfícies que cortam.
No caso de fio de alimentação danificado, providenciar à substituição que deve ser efetuada por pessoal qualificado.
No caso de avaria e/ou funcionamento irregular desligar o aparelho e procurar pessoal especializado.
No caso em que o aparelho for aberto ou com intervenções efetuadas por pessoal não especializado os direitos de garantia serão cancelados.

Para limpar o aparelho usar somente um pano macio e não abrasivo.
Quando o aparelho ficar inutilizável e se deseja eliminá-lo, remover os fios e eliminar o mesmo junto a uma empresa especializada a fim de não contaminar o ambiente.

• Se houver partes de vidro no produto, estas não são cobertas pela garantia

• O aparelho não é destinado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam inadequadas, ou com falta de experiência ou de conhecimento, a não ser que estas possam usufruir da presença de uma pessoa responsável pela sua segurança, de uma supervisão ou de instruções relativas ao uso do aparelho.

• As crianças devem ser vigiadas para verificar que não brinquem com o aparelho.

ATENÇÃO:
As partes de plástico do produto não são cobertas pela garantia.

ATENÇÃO:
Os danos do cabo de alimentação, decorrentes do desgaste não são cobertos pela garantia; portanto, a eventual reparação será a cargo do proprietário.

ATENÇÃO:
Se for necessário levar ou despachar o aparelho ao centro de assistência autorizado, recomenda-se de limpar o mesmo cuidadosamente em todas as suas partes.
Se o aparelho estiver mesmo que minimamente sujo ou incrustado ou apresentar depósitos de comida, depósitos calcários, depósitos de poeira ou outro; na parte externa ou interna: por motivos higiênico-sanitários, o centro de assistência recusará o aparelho sem verificálo.

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico.
Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.
Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto.
Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto

GR

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος το παρόν εγχειρίδιο και διαβάστε προσεχτικά τις προειδοποιήσεις: αναφέρονται σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, την άμεση και τη μελλοντική χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την χρήση που προορίζεται.
Οποιαδήποτε διαφορετική χρήση θεωρείται ακατάλληλη και εγκυμονεί κίνδυνο.
Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη, λανθασμένη ή παράλογη χρήση.
Η εγκατάσταση θα είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
Η λανθασμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές σε ανθρώπους, ζώα και πράγματα. Ο κατασκευαστής δεν θεωρείται υπεύθυνος.
Η ασφάλεια των ηλεκτρικών συσκευών είναι εγγυημένη μόνο εάν αυτές συνδέονται σε ηλεκτρική εγκατάσταση με την κατάλληλη γείωση, σύμφωνα με όσα προβλέπεται από τις ισχύουσες διατάξεις περί ηλεκτρικής ασφάλειας.
Όλα τα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, καρφιά, πολυστυρένιο, κλπ.) πρέπει να κρατηθούν μακριά από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες καθώς μπορεί να καταστούν επικίνδυνα για αυτά.
Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
Σε περίπτωση μη αντιστοιχία μεταξύ του ρευματολήπτη και του ρευματοδότη, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για τις απαραίτητες ενέργειες προσαρμογής.
Μην χρησιμοποιήσετε προσαρμογές, πολλαπλές πρίζες και/ή καλώδια προέκτασης.
Εάν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείστε μόνο υλικά που είναι σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και εξασφαλίζουν τη συμβατότητα μεταξύ συσκευής και δικτύου ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
Στην πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι αφαιρέσατε κάθε ετικέτα ή ταινία προστασίας.
Εάν στην συσκευή υπάρχει σημείο εισόδου αέρα, φροντίστε να μην μένει ποτέ ούτε κατά το ελάχιστο φραγμένη.
Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής απαιτεί την τήρηση βασικών κανόνων προστασίας, ειδικότερα:
Μη βυθίστε στο νερό και μη βρέξτε τη συσκευή.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
Εάν η συσκευή πέσει τυχαία σε νερό, ΜΗΝ προσπαθείτε να τη πιάσετε. Βγάλτε την από την πρίζα αμέσως.
Στην συνέχεια απευθυνθείτε σε ειδικευμένο κέντρο υποστήριξης για το απαραίτητο έλεγχο.
Κατά την χρήση, η συσκευή πρέπει να παραμείνει μακριά από οποιοδήποτε εύφλεκτο ή εκρηκτικό υλικό ή αντικείμενο.
Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
Μην χρησιμοποιείστε τη συσκευή με γυμνά πόδια.
Μην τραβάτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας για να την αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
Μην αφήσετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο).
Σας συνιστούμε να κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες και να μην τους επιτρέπετε την χρήση.
Αποσυνδέσετε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν την καθαρίσετε ή πριν ξεκινήστε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφύγετε μια ενδεχόμενη υπερθέρμανση του.
Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας ή/και κοφτερές επιφάνειες.
Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, φροντίστε για την αντικατάστασή του από εξειδικευμένο προσωπικό.
Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας, απενεργοποιήσετε τη συσκευή και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.
Ενδεχόμενες τροποποιήσεις ή παρεμβάσεις από μη εξειδικευμένο προσωπικό ακυρώνουν την εγγύηση.
Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιείστε μόνο ένα μαλακό και μη λειαντικό πανί.
Όταν πλέον είναι αδύνατη η χρήση της συσκευής και θέλετε να την αποσύρετε, αφαιρέστε τα καλώδια και φροντίστε για την απόσυρση της από εξουσιοδοτημένα κέντρα έτσι ώστε να αποφύγετε τη μόλυνση του περιβάλλοντος.

• Εάν το προϊόν περιέχει γυάλινα μέρη, αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

• Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (ή παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και εάν εξαρχής επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

• Κρατήστε τα παιδιά υπό συνεχή επίβλεψη για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Τα πλαστικά μέρη του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Ζημιές πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας που προέρχονται από κανονική φθορά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Η ενδεχόμενη επισκευή του θα γίνει με έξοδα του ιδιοκτήτη της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Εάν χρειαστεί να στείλετε τη συσκευή σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης, πρέπει πρώτα να καθαρίσετε επιμελώς όλα τα μέρη της.
Εάν η συσκευή εμφανίζει έστω και ελάχιστη βρωμιά ή ακαθαρσίες ή επικαθήσεις από άλατα, σκόνη ή άλλο, εσωτερικά ή εξωτερικά, για λόγους υγιεινής, το κέντρο υποστήριξης θα στείλει πίσω τη συσκευή χωρίς καμία επέμβαση επάνω της.

Το σύμβολο  που βρίσκεται πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν συμπεριλαμβάνεται στα κοινά απόβλητα που δημιουργούνται από νοικοκυριά, επομένως πρέπει να σταλεί σε κάποιο ειδικό για την ανακύκλωση κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
φροντίζοντας για τη ορθή απόσυρση αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών για το περιβάλλον και την υγεία επιπτώσεων που θα είχαν προκληθεί από την ακατάλληλη διάθεση του προϊόντος.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος, απευθυνθείτε στα αρμόδια γραφεία του Δήμου, στις τοπικές αρμόδιες υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα που το αγοράσατε.

UA

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Уважно прочитайте посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки; прочитайте всі важливі настанови описані у посібнику користувача щодо техніки безпеки, негайного та майбутнього користування побутовим приладом.

Цей побутовий прилад призначений виключно для побутового використання. Користуйтеся побутовим приладом тільки для тих цілей, для яких він призначений, а саме.
Будь-яке інше застосування вважається непридатним та небезпечним.
Виробник не несе відповідальності за проблеми чи збитки, які можуть виникнути в процесі непридатного, помилкового та нерозумного користування.
Побутовий прилад повинен встановлюватися згідно з настановами виробника.
Виробник не несе відповідальності за невірне установлення приладу, що може завдати шкоди особам, тваринам, речам.
Безпека побутових приладів гарантується тільки при правильному підключенні до системи заземлення, як встановлено діючими стандартами з електробезпеки.
Не залишайте деталі пакування (пластикові пакети, цвяхи, пінополістирол, тощо) в місцях, доступних для дітей або осіб з послабленим фізичним відчуттям чи розумовими здібностями, так як можуть бути небезпечними.
Перед тим, як приєднати побутовий прилад до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у паспортній табличці, із напругою у мережі.
Якщо мережна розетка та штепсельна вилка несумісні, зверніться до кваліфікованого фахівця для необхідної заміни.
Не застосовуйте адаптерів, трійників та/чи подовжувачів.
При потребі їх застосування, можна вжити адаптери, трійники та/чи подовжувачі, які відповідають діючим стандартам та нормативним документам, та наділені відповідними характеристиками сумісності з побутовим приладом та електромережею.
Перед першим застосуванням побутового приладу переконайтеся, що всі етикетки та захисна плівка були усунені.
Якщо побутовий прилад постачається з отворами для припливу повітря переконайтеся, щоб вони завжди були чистими та не закупореними.
Користування будь-яким побутовим приладом зобов'язує до виконання деяких основних правил.
А саме:
Не занурюйте у воду та не замочуйте побутовий прилад. Не використовуйте його поблизу води, у ванній, в умивальнику або біля інших посудин з рідиною.
При випадковому занурюванні побутового приладу у воду, НЕ намагайтеся витягувати його з рідини та негайно вийміть мережну вилку з розетки.
Після чого зверніться до кваліфікованого сервісного центру для необхідної перевірки.
Під час користування побутовим приладом тримайте його далеко від займистих чи вибухових речей або речовин.
Не торкайте побутовий прилад мокрими чи вологими руками.
Не користуйтеся побутовим приладом босоніж.
Не тягніть побутовий прилад за мережний шнур щоб від'єднати його від мережі.
Оберігайте побутовий прилад від дії атмосферних явищ (дощу, сонця).
Не дозволяйте дітям та особам з послабленим фізичним відчуттям чи розумовими здібностями користуватися побутовим приладом.

Виймайте штепсельну вилку із розетки, якщо Ви навіть ненадовго залишаєте побутовий прилад та перед виконанням очищення та догляду.
Розмотайте мережний шнур на всю довжину запобігаючи перегріву.
Не залишайте мережний шнур біля джерел тепла та/чи ріжучих поверхонь.
Пошкоджений мережний шнур повинен замінятися кваліфікованим фахівцем.
У випадку пошкодження та/чи збоях в роботі, вимкніть побутовий прилад та зверніться до кваліфікованого фахівця.
Будь-яке намагання несанкціонованого ремонту приведе до припинення гарантійних зобов'язань зі сторони виробника.
Для очищення побутового приладу вживайте м'яку, не абразивну ганчірку.
Не викидайте побутовий прилад на сміття разом зі звичайними побутовими відходами, а, від'єднайте шнури та здайте їх у офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля.

• Якщо побутовий прилад постачається зі скляними деталями, вони непокриті гарантією виробника.

• L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

• I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

УВАГА:

Пластмасові деталі непокриті гарантією виробника.

УВАГА:

Пошкодження мережного шнура через зношення, непокрите гарантією виробника. Ремонт виконується за рахунок покупця.

УВАГА:

Очистіть всі деталі побутового приладу, якщо Ви бажаєте занести або вислати його у авторизований сервісний центр.
Якщо побутовий прилад, зовні або всередині забруднений, або покритий накипом, засмічений їжею чи вапняним накипом, порохом, тощо: з санітарно-побутових причин, сервісний центр не прийме побутовий виріб.

Позначка  на побутовому приладі або на коробці означає, що виріб не вважається звичайним побутовим відходом та повинен здаватися у офіційний пункт прийому для повторної переробки електричних та електронних приладів.
Здаючи побутовий прилад до офіційних пунктів прийому Ви, тим самим, допомагаєте захистити довкілля та здоров'я, якому можна було б нанести шкоди при невірному збиранні сміття.
Для більш детальної інформації щодо повторної переробки приладу, зверніться у міське управління, пункт прийому для повторної переробітки сміття або в магазин у якому Ви придбали виріб.



Componenti

A. Coperchio 1
B. Coperchio 2
C. Foro erogatore
D. Indicatore luminoso
E. Tasto accensione
e selettore dell'erogazione
F. Tasto selettore colore luci
G. Livello max acqua
H. Serbatoio acqua
L. Led colorati
M. Astina con sensore livello acqua
N. Disco ceramico
O. Adattatore
P. Spinotto adattatore
Q. Foro per spinotto P

Istruzioni d'uso

Erogazione

Togliere il coperchio 1 (A) e il coperchio 2 (B).
Immettere l'acqua nel serbatoio (H) senza superare il livello di max (max 70 ml). Per eseguire correttamente questa operazione utilizzare un contenitore, facendo attenzione a non versare del liquido nella fessura (**Attenzione:** NON IMMETTERE acqua nell'apparecchio direttamente dal rubinetto).
Aggiungere all'acqua 3-5 gocce di essenza o di profumo.
Richiudere l'apparecchio riposizionando i coperchi (A+B).
Inserire lo spinotto (P) nel foro (Q) dell'apparecchio.
Collegare la spina dell'adattatore (O) ad una presa di corrente idonea a riceverla
Premere una volta il tasto (E) per attivare l'erogazione continua di aroma (si illumina in rosso l'indicatore (D)
Premendo una seconda volta il tasto (E) l'erogazione avviene con cicli intervallati di 10 secondi (l'indicatore (D) si illumina di verde.
Alla terza pressione del tasto (E) l'apparecchio e l'indicatore (D) si spengono.

Colorazione

Premere il tasto selettore (F) per attivare l'illuminazione del coperchio (A).
Premendo una volta, l'illuminazione varia automaticamente di colore.
Alle successive pressioni la colorazione muta di volta in volta in volta sino allo spegnimento dell'illuminazione.
Al termine dell'utilizzo togliere la spina e procedere allo svuotamento e pulizia.

Avvertenze

All'esaurimento dell'acqua l'apparecchio si spegne automaticamente.
Durante le operazioni di preparazione e di funzionamento non inclinare l'apparecchio per evitare che l'acqua penetri all'interno.
In caso di acqua penetrata all'interno: estrarre la spina dell'adattatore dalla presa di corrente, vuotare l'acqua e mantenere l'apparecchio per tre giorni in un ambiente ventilato prima di riutilizzarlo.
Nel caso l'apparecchio non riprenda a funzionare è necessario recarsi presso un centro assistenza autorizzato.

Attenzione: la riparazione non è da considerarsi in garanzia se il guasto è dovuto ad un corto circuito per il liquido erroneamente versato all'interno.

Durante l'operazione di svuotamento dell'apparecchio mantenere la parte con il foro erogatore al di sopra del flusso in uscita.
Per la pulizia utilizzare solo un panno umido e agire delicatamente.



Parts

A. Cover 1
B. Cover 2
C. Flow hole
D. Light indicator
E. Start button and supply selector
F. Key selector light colours
G. Water max level
H. Water tank
L. Colour Led
M. Stick with water level sensor
N. Ceramic disk
O. Adapter
P. Adapter plug
Q. P plug hole

Instructions for use

Supply

Remove the cover 1 (A) and the cover 2 (B).
Fill the tank (H) with water (max 70 ml) without exceeding the max level. To make correctly this operation use a container, paying attention to not pour liquid into the fissure (**Caution:** DON'T PUT water into the appliance directly from the tap).
Add 3-5 drops of essence or perfume into the water.
Close the appliance and replace the covers (A+B).
Insert the plug (P) into the hole (Q) of the appliance.
Insert the plug of the adapter (O) into a compatible power outlet.
Press one the button (E) to start the continuous supply of the aroma (it will light red the indicator (D).
Pressing once again the button (E) the supply will be in cycles of 10 seconds (the indicator D) will light green).
Pressing the third time the button (E) the appliance and the indicator (D) will switch off.

Colouring

Press the key selector (F) to start the cover light (A).
By pressing one again, the light changes automatically the colour.
Pressing after the colouring change from time to time until the light will switch off.
At the end of the use remove the plug and empty the appliance, and clean.

Warnings

When the water of the appliance is finished it will switch off automatically.
During the operations of the preparation and function don't tip the appliance to avoid the water soak within.
If the water will soak within: remove the plug of adapter from the power outlet, discharge de water and let the appliance in a ventilated room during tree days before to reuse it.
If the appliance doesn't restart it need to be repaired by an authorised service centre.

Warning: the repair is not considered under warranty if the failure is due a short circuit caused by the liquid poured erroneously within.

During the operation of emptying of the appliance keep the side with the supply hole on top of the outflow.
For cleaning use only a damp cloth and act gently.

F

Composants

A. Couvercle 1
B. Couvercle 2
C. Trou de diffusion
D. Voyant lumineux
E. Touche allumage et sélecteur de diffusion
F. Touche sélecteur couleurs lumières
G. Niveau max eau
H. Réservoir eau
L. Led colorés
M. Tige avec capteur niveau d'eau
N. Disque céramique
O. Adaptateur
P. Jack adaptateur
Q. Trou pour jack P

Instructions d'emploi

Distribution

Enlever le couvercle 1 (A) et le couvercle 2 (B).
Mettre l'eau dans le réservoir (H) sans dépasser le niveau max (max 70 ml).
Pour effectuer correctement cette opération, utiliser un récipient en faisant attention à ne pas verser de liquide dans la fissure (**Attention:** NE PAS METTRE d'eau dans l'appareil directement du robinet).
Ajouter à l'eau 3-5 goutes d'essence ou de parfum.
Refermer l'appareil en replaçant les couvercles (A+B).
Brancher le jack (P) dans le trou (Q) de l'appareil.
Brancher la fiche de l'adaptateur (O) dans une prise de courant appropriée.
Appuyer une fois sur la touche (E) pour activer la distribution d'arôme (l'indicateur (D) s'allume en rouge).
En appuyant une deuxième fois sur la touche (E) la distribution a lieu par cycles à des intervalles de 10 secondes (l'indicateur (D) s'éclaire en vert).
À la troisième pression de la touche (E) l'appareil et l'indicateur (D) s'éteignent.

Coloration

Appuyer sur la touche sélecteur (F) pour activer l'éclairage du couvercle (A).
En appuyant une fois, l'éclairage varie automatiquement de couleur.
Au pressions successives la coloration change à chaque fois jusqu'à l'extinction de l'éclairage.
Au terme de l'utilisation, débrancher la fiche, vider et nettoyer.

Avertissements

Quand l'eau se termine, l'appareil s'éteint automatiquement.
Durant les opérations de préparation et de fonctionnement, ne pas incliner l'appareil pour éviter que l'eau ne pénètre à l'intérieur.
Si l'eau pénètre à l'intérieur: débrancher la fiche de l'adaptateur de la prise de courant, vider l'eau et garder l'appareil trois jours dans un lieu ventilé avant de le réutiliser.
Si l'appareil ne reprend pas le fonctionnement, s'adresser à un centre d'assistance autorisé.

Attention: la réparation ne doit pas être considérée sous garantie si la panne est due à un court circuit causé par le liquide versé par erreur à l'intérieur.

Durant l'opération de vidage de l'appareil, garder la partie avec le trou de distribution au dessus du flux de sortie.
Pour le nettoyage utiliser uniquement un chiffon humide et agir délicatement.

D

Bestandteile

A. Deckel 1
B. Deckel 2
C. Abgabeloch
D. Leuchtanzeige
E. Einschalttaste und Abgabe-Wahlschalter
F. Wahlschalter der Lichtfarben
G. max. Wasserstand
H. Wasserbehälter
L. Farbige Led's
M. Stab mit Fühler des Wasserstandes
N. Keramikscheibe
O. Adapter
P. Adapterstecker
Q. Bohrung für Stift P

Bedienungsanleitung

Abgabe

Den Deckel 1 (A) und den Deckel 2 (B) abnehmen.
Wasser in den Behälter (H) einfüllen, ohne den max. Füllstand (max 70 ml) zu überschreiten. Um diesen Vorgang korrekt auszuführen, eine Karaffe benutzen und darauf achten, dass keine Flüssigkeit in den Schlitz gerät (**Achtung:** KEIN EINFÜLLEN von Wasser in das Gerät direkt aus dem Wasserhahn).
3-5 Tropfen Essenz oder Parfum in das Wasser geben.
Das Gerät durch Aufsetzen der Deckel (A+B) wieder verschliessen.
Den Stift (P) in die Bohrung (Q) des Gerätes einsetzen.
Den Stecker des Adapters (O) in eine dafür vorgesehene geeignete Steckdose stecken.
Einmal die Taste (E) drücken, um die kontinuierliche Duftabgabe zu aktivieren (die Leuchtanzeige (D) leuchtet rot auf).
Wird die Taste (E) ein zweites Mal gedrückt, erfolgt die Abgabe in Zyklen mit Unterbrechungen von 10 Sekunden (die Leuchtanzeige (D) leuchtet grün auf).
Wird die Taste (E) ein drittes Mal gedrückt, schalten das Gerät und die Leuchtanzeige (D) ab.

Färbung

Die Taste (F) drücken, um die Beleuchtung des Deckels (A) zu aktivieren.
Wird einmal gedrückt, verändert die Beleuchtung automatisch die Farbe.
Bei jedem weiteren Drücken wechselt die Farbe von Mal zu Mal bis zum Verlöschen der Beleuchtung.
Nach der Benutzung den Stecker herausziehen, das Gerät leeren und reinigen.

Hinweise

Nach dem Verbrauch des Wassers schaltet das Gerät automatisch ab.
Während der Vorbereitung und des Betriebes das Gerät nicht schräg halten, um zu vermeiden, dass das Wasser nach Innen läuft.
Sollte Wasser in das Innere eingedrungen sein: Stecker des Adapters aus der Steckdose ziehen, das Wasser ausgiessen und das Gerät drei Tage in einem gut belüfteten Bereich halten, bevor es wieder benutzt wird.
Sollte das Gerät seinen Betrieb nicht wieder aufnehmen, ist es notwendig, es zu einem vertragsmässigen Kundendienst zu bringen.

Achtung: Die Reparatur fällt nicht unter Garantie, wenn die Störung auf einen Kurzschluss zurückzuführen ist, hervorgerufen durch irrtümlich in das Innere eingefülltes Wasser.

Während des Leerens des Gerätes den Teil mit dem Abgabeloch nach oberhalb des austretenden Flusses halten.
Zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch benutzen und sehr vorsichtig vorgehen.

E

Componentes

A. Cubierta 1
B. Cubierta 2
C. Agujero erogador
D. Indicador luminoso
E. Pulsante encendido y selector de la erogación
F. Pulsante selector colores luces
G. Nivel máx. agua
H. Depósito agua
L. Led de colores
M. Asta con sensor nivel agua
N. Disco cerámico
O. Adaptador
P. Enchufe adaptador
Q. Agujero para enchufe P

Instrucciones de uso

Erogación

Retire la cubierta 1 (A) y la cubierta 2 (B).
Introduzca agua en el depósito (H) sin superar el nivel de máx (máx 70 ml).
Para seguir correctamente esta operación utilice un contenedor, prestando atención a no depositar el líquido en la fisura (**Atención:** NO INTRODUZCA agua en el aparato directamente del grifo).
Agregue al agua 3-5 gotas de esencia o de perfume.
Cierre el aparato volviendo a colocar las cubiertas (A+B).
Introduzca el enchufe (P) en el agujero (Q) del aparato.
Conecte el enchufe del adaptador (O) a una toma de corriente idónea a recibirla
Oprima una vez el pulsante (E) para activar la erogación contínua de aroma (se ilumina en rojo el indicador (D).
Oprimiendo una segunda vez el pulsante (E) la erogación sucede con ciclos con intervalos de 10 segundos (el indicador (D) se ilumina en verde.
A la tercera presión del pulsante (E) el aparato y el indicador (D) se apagan .

Coloración

Oprima el pulsante selector (F) para activar la iluminación de la cibierta (A).
Oprimiendo una vez, la iluminación varía automáticamente de color.
A las sucesivas presiones la coloración muta de vez en vez hasta el apagado de la iluminación.
Al terminar el uso retire el enchufe y proceda al vaciado y limpieza.

Advertencias

Al finalizar el agua, el aparato se apaga automáticamente.
Durante las operaciones de preparación y de funcionamiento no incline el aparato para evitar que el agua penetre en el interior.
En caso de agua penetrada al interior: extraiga el enchufe del adaptador de la toma de corriente, vacíe el agua y mantenga el aparato por tres días en un ambiente ventilado antes de reutilizarlo.
En caso que el aparato no vuelva a funcionar será necesario llevarloa un centro de asistencia autorizado.

Atención: la reparación no puede considerse en garantía si el daño es devido a un corto circuito por el líquido erroneamente depositado en el interior.

Durante la operación de vaciado del aparato mantenga la parte con el agujero erogador por encima del flujo en salida.
Para la limpieza utilice solo un paño húmedo y páselo delicadamente.

P

Componentes

A. Tampa 1
B. Tampa 2
C. Furo distribuidor
D. Indicador luminoso
E. Tecla de acendimento e botão da distribuição
F. Tecla seletor de cor das luzes
G. Nível max de água
H. Reservatório de água
L. Leds coloridos
M. Vareta com sensor de nível de água
N. Disco cerâmico
O. Adaptador
P. Plugue adaptador
Q. Furo para plugue P

Instruções de uso

Distribuição

Remover a tampa 1 (A) e a tampa 2 (B).
Colocar a água no reservatório (H) sem ultrapassar o nível max (max 70 ml).
Para efetuar corretamente esta operação utilizar um recipiente, prestando atenção para não derramar líquido na fenda (**Atenção:** NÃO COLOCAR água no aparelho diretamente da torneira).
Adicionar à água 3-5 gotas de essência ou de perfume.
Fechar o aparelho recolocando as tampas (A+B).
Introduzir o plugue (P) no furo (Q) do aparelho.
Ligar o plugue do adaptador (O) em uma tomada de corrente apropriada.
Apertar uma vez a tecla (E) para acionar a distribuição contínua de aroma (ilumina-se em vermelho o indicador (D).
Apertando a segunda vez a tecla (E) a distribuição ocorre com ciclos em intervalos de 10 segundos (o indicador (D) ilumina-se de verde.
Apertando a terceira vez a tecla (E) o aparelho e o indicador (D) apagam.

Coloração

Apertar a tecla seletora (F) para ativar a iluminação da tampa (A).
Apertando uma vez, a iluminação muda automaticamente de cor.
Ao apertar em seguida a coloração muda cada vez até apagar a iluminação.
No fim da utilização desligar o plugue e efetuar o esvaziamento e a limpeza.

Avisos

Quando acaba a água o aparelho desliga automaticamente.
Durante as operações de preparação e de funcionamento não inclinar o aparelho para evitar que a água penetre no seu interior.
Se porventura tiver penetrado água no seu interior: extrair o plugue do adaptador da tomada de força, esvaziar a água e manter o aparelho durante três dias em um ambiente ventilado antes de reutilizá-lo.
Se o aparelho não reiniciar a funcionar é necessário procurar um centro de assistência autorizado.

Atenção: a reparação não deve ser considerada em garantia se a avaria é devida a um curto-circuito devido ao líquido derramado por erro no seu interior.

Durante a operação de esvaziamento do aparelho, manter a parte com o furo distribuidor acima do fluxo na saída.
Para a limpeza utilizar somente um pano úmido e agir delicadamente.



Περιγραφή

A. Καπάκι 1
B. Καπάκι 2
C. Οπή εκροής
D. Φωτεινή λυχνία ένδειξης
E. Πλήκτρο εκκίνησης και επιλογέας εκροής
F. Κουμπί επιλογέας χρωμάτων φωτός
G. Μέγιστη χωρητικότητα νερού
H. Δοχείο νερού
L. Χρωματιστά Led
M. Βελόνα με αισθητήρα για την στάθμη νερού
N. Δίσκος από κεραμική
O. Μετασχηματιστής
P. Βύσμα του μετασχηματιστή
Q. Είσοδος για το βύσμα P

Οδηγίες χρήσης

Εκροή

Ανοίξτε το καπάκι 1 (A) και το καπάκι 2 (B).

Γεμίστε με νερό το δοχείο (H) χωρίς να ξεπεράσετε την στάθμη της μέγιστης χωρητικότητας (max 70 ml). Για να γίνει σωστά αυτή η ενέργεια, χρησιμοποιήστε κάποιο δοχείο και προσέξτε να μη πέσει κανένα υγρό μέσα στην σχισμή (**Προσοχή:** ΜΗ ΒΑΣΕΤΕ νερό απ' ευθείας από την βρύση).

Προσθέστε στο νερό 3-5 σταγόνες απόσταγμα ή άρωμα.

Κλείστε τη συσκευή τοποθετώντας στη θέση τους τα καπάκια (A+B).

Συνδέστε το βύσμα (P) στην είσοδο (Q) της συσκευής.

Συνδέστε την πρίζα του μετασχηματιστή (O) με την κατάλληλη παροχή ρεύματος.

Πατήστε μια φορά το κουμπί (E) για την ενεργοποίηση της συνεχή εκροής αρώματος (η φωτεινή ένδειξη (D) είναι κόκκινη).

Πατώντας και μια δεύτερη φορά το κουμπί (E) η εκροή θα γίνει σε κύκλους των 10 δευτερολέπτων (η φωτεινή ένδειξη (D) είναι πράσινη).

Πατώντας μια τρίτη φορά το κουμπί (E) η συσκευή και η φωτεινή ένδειξη απενεργοποιούνται.

Χρωματισμός

Πατήστε το κουμπί επιλογέα (F) για να ενεργοποιήσετε το φωτισμό του καπακιού (A).

Αν πατάτε μια φορά, ο φωτισμός αλλάζει χρώμα αυτόματα.

Αν πατάτε και επόμενες φορές ο φωτισμός αλλάζει χρώμα κάθε φορά και με την τελευταία πίεση του κουμπιού απενεργοποιείται τελείως ο φωτισμός.

Στο τέλος της χρήσης αποσυνδέστε την πρίζα από το ρεύμα και αδειάστε και καθαρίστε τη συσκευή.

Προειδοποίηση

Όταν τελειώνει το νερό μέσα στη συσκευή, αυτή απενεργοποιείται αυτόματα.

Κατά την προετοιμασία και τη λειτουργία της συσκευής, προσέξτε να μη γέρνει για να μη μπει νερό στο εσωτερικό της. Σε περίπτωση που το νερό μπαίνει στο εσωτερικό: αποσυνδέστε την πρίζα του μετασχηματιστή από το ρεύμα, αδειάστε τη συσκευή και αφήστε την σε κάποιο καλά αεριζόμενο χώρο για τρεις ημέρες πριν την χρησιμοποιήστε ξανά. Εάν μετά από αυτό η συσκευή δεν λειτουργεί, πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Προσοχή: η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση εάν η ζημιά οφείλεται σε βραχυκύκλωμα από το νερό που εισχώρησε εσωτερικά.

Κατά το άδειασμα της συσκευής, κρατήστε την πλευρά με την οπή εκροής πάνω από την ροή εξόδου του νερού.

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μόνο ένα ελαφρά βρεγμένο πανί και προχωρήστε με μεγάλη προσοχή.



Компоненты

A. Крышка 1
B. Крышка 2
C. Датчик распределитель
D. Световой индикатор
E. Клавиша включения и селектор расходования
F. Палитра цветов кнопки освещения
G. Макс уровня воды
H. Бак для воды
L. Цветные светодиоды
M. Датчик уровня воды
N. Керамический диск
O. Адаптер
P. Вилка адаптера
Q. Отверстие для адаптера P

Руководство пользователя

Использование

Снять крышку 1 (A) и крышку 2 (B).
Залить воду в резервуар (H), не превышая уровня максимума (максимум 70 ml).
Чтобы выполнить правильно эту операцию используйте контейнер, будьте осторожны, чтобы не пролить воду в отверстие (**Внимание:** не заливать воду в приспособление прямо из-под крана).
Добавьте в воду 3-5 капель эссенции или аромата.
Закрыть приспособление, вновь установить крышки (A+B).
Включить вилку адаптера (P) в отверстие(Q) приспособления.
Включить адаптера (O)в розетку.
Нажмите кнопку (E) один раз, что обеспечить непрерывную доставку аромата индикатор(D) загорится красным цветом.
При нажатии на кнопку (E) второй раз аромат будет подаваться с.
интервалом в 10 секунд (показатель (D) становится зеленым).
На третьем нажатии кнопки (E) блок сигнализации (D) погаснет.

Цвет

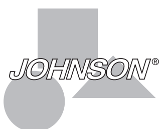
Нажмите кнопку (F) для активизации освещения крышки (A).
При следующем нажатие, освещение автоматически будет изменять цвет.
Процесс изменения цвета будет продолжаться автоматически, пока освещение не выключится.
После использования выньте вилку из розетки и очистите.

Предупреждение

При отсутствии воды автоматически выключается.
Во время подготовки и использования не наклонять устройство, чтобы вода не проникла внутрь. В случае проникания воды внутрь: Следует удалить адаптер из розетки, вылить воду и не пользоваться прибором в течение трех дней.
Просушить перед началом использования.
Если устройство не работает необходимо обратиться в сервисный центр.

Внимание: Ремонт не должен рассматриваться в рамках гарантии, если дефект.
из-за короткого замыкания вследствие попадания жидкости внутрь в результате не правильной эксплуатации.

Во время операции опустошения приспособления поддерживайте часть.
с отверстием распределителя над оттоком.
Для очистки использовать только влажную ткань и действовать осторожно.


JOHNSON®

GARANZIA
La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE
The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

GARANTIE
La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage impropre. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE
Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufres nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unserren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

GARANTIA
El período de garantia inicia en la fecha de compra del aparato comprobada por el sello del vendedor y termina después del período prescrito aunque el aparato no sea usado. Entran en la garantia todas las sustituciones o reparaciones que sean necesarias por defectos de materiales o de fabricación. La garantia se pierde cuando el aparato sea reparado en un centro de asistencia no autorizado o cuando el defecto es causado por un uso inapropiado. Las sustituciones o las reparaciones contempladas en la garantia vienen efectuadas gratuitamente. Solamente son a cargo del usuario los gastos de transporte. Las partes o los aparatos sustituidos permanecen en nuestro poder.

GARANTIA
A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o periodo indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho fôr indevidamente utilizado ou se o defeito fôr devido a utilizaçao imprópria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia sâo efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistència. Apenas fiçarao a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituidos serâo de nossa propriedade.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η διάρκεια της εγγύησης τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής, με βάση την σφραγίδα του καταστηματάρχη και έως ότου παρέλθει η προβλεπόμενη περίοδος ακόμα και στην περίπτωση που η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Η εγγύηση καλύπτει όλες τις αντικαταστάσεις ή/και επισκευές που αποδεικνύονται αναγκαίες για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Η εγγύηση παύει να ισχύει εάν στην συσκευή γίνουν αυθαίρετες παρεμβάσεις ή όταν η δυσλειτουργία προκληθεί από ακατάλληλη χρήση. Οι προβλεπόμενες από την εγγύηση αντικαταστάσεις και οι επισκευές γίνονται δωρεάν για προϊόντα που στέλνονται ελεύθερης παράδοσης στα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών μας. Ο χρήστης αναλαμβάνει μόνο τα έξοδα μεταφοράς. Τα εξαρτήματα ή οι συσκευές που αντικαθιστώνται παραμένουν στην δική μας ιδιοκτησία.

ГАРАНТІЯ
Гарантія має дію з дати придбання електропобутового приладу, підтверджена штампом продавця та закінчується після встановленого строку, навіть якщо прилад не вживався. Гарантії підлягає необхідна заміна та ремонт деталей признаних як дефект матеріалу чи заводський брак. Гарантія признається дійсною в тому випадку, коли виріб застосовувався згідно з настановами цього посібника та не був пошкоджений в результаті невірного користування. Заміна та ремонт, передбачені в гарантії, виконуються безкоштовно, при умові відправлення виробу у сервісний центр виробника. Покупець несе кошти за транспортні витрати. Деталі або пошкоджені побутові прилади, поверненню не підлягають.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA GARANTIA ΕΓΓΥΗΣΗ ГАРАНТІЯ

2 ANNI YEARS ANS JAHR

internet: www.johnson.it e-mail: com@johnson.it

MOD. Diffuser
Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

MOD. Diffuser

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP